



Научно-исследовательский журнал «Вестник филологических наук / Philological Sciences Bulletin»

<https://vfn-journal.ru>

2025, Том 5, № 10 / 2025, Vol. 5, Iss. 10 <https://vfn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (английский язык) (филологические науки)

УДК 81'27

¹ Кадильникова Л.А.

¹ Волгоградский государственный технический университет

Эпитеты в речи англоязычного руководителя как маркеры статусности

Аннотация: статья посвящена исследованию функционирования эпитета как маркера социального статуса в административном дискурсе. Актуальность работы обусловлена необходимостью изучения данной лингвистической категории в контексте статусно-ориентированной коммуникации. Целью исследования является выявление и комплексный анализ статусно-маркирующих функций эпитета в административном дискурсе.

В результате исследования выявлены и проанализированы четыре основные функции эпитета в статусно-маркированной коммуникации: атрибутивно-классифицирующая, образно-художественная, эмотивно-оценочная и аргументативно-персуазивная.

Практический анализ показал, что эпитеты в речи руководителей выступают инструментом институционального доминирования, средством накопления символического капитала и механизмом дискурсивного принуждения. Полученные результаты свидетельствуют о преобразовании эпитета из средства художественной выразительности в эффективный прием конструирования и поддержания властной асимметрии в административном дискурсе.

Практическая значимость исследования заключается в возможности применения его результатов в области корпоративных коммуникаций, при подготовке руководителей, в преподавании делового английского языка, а также в сфере межкультурной коммуникации. Выявленные закономерности могут быть использованы для разработки практических рекомендаций по эффективному использованию эпитетов в управленческой речи.

Ключевые слова: эпитет, административный дискурс, руководитель, статусность, речевое воздействие, лингвистический маркер, управленческая коммуникация

Для цитирования: Кадильникова Л.А. Эпитеты в речи англоязычного руководителя как маркеры статусности // Вестник филологических наук. 2025. Том 5. № 10. С. 185 – 190.

Поступила в редакцию: 05 сентября 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 20 сентября 2025 г.; Принята к публикации: 07 октября 2025 г.

¹ Kadilnikova L.A.

¹ Volgograd State Technical University

Epithets as status indicators in the speech of English-speaking leaders

Abstract: the article is devoted to the study of the epithet functioning as a marker of social status in administrative discourse. The relevance of the work is determined by the need to study this linguistic category in the context of status-oriented communication. The aim of the study is to identify and comprehensively analyze the status-marking functions of the epithet in administrative discourse.

The study identified and analyzed four main functions of the epithet in status-marked communication: attributive-classifying, figurative-artistic, emotive-evaluative and argumentative-persuasive.

Practical analysis has shown that epithets in the speech of managers serve as an instrument of institutional dominance, a means of accumulating symbolic capital and a mechanism of discursive coercion. The obtained re-

sults testify to the transformation of the epithet from a means of artistic expression into an effective technique for constructing and maintaining power asymmetry in administrative discourse.

The practical significance of the study lies in the possibility of applying its results in the field of corporate communications, in training managers, in teaching business English, as well as in the field of intercultural communication. The identified patterns can be used to develop practical recommendations for the effective use of epithets in managerial speech.

Keywords: epithet, administrative discourse, leader, status, speech influence, linguistic marker, organizational communication

For citation: Kadilnikova L.A. Epithets as status indicators in the speech of English-speaking leaders. Philological Sciences Bulletin. 2025. 5 (10). P. 185 – 190.

The article was submitted: September 05, 2025; Approved after reviewing: September 20, 2025; Accepted for publication: October 07, 2025.

Введение

Эпитет как лингвистическая категория с античными истоками сохраняет свою научную актуальность в современных исследованиях. Несмотря на значительный вклад отечественной филологической школы (А.Н. Веселовский, Ф.И. Буслаев, А.И. Гальперин, Б.В. Томашевский и др.) в изучение природы эпитета, в лингвистике сохраняется терминологическая неоднозначность и отсутствие консенсуса относительно его универсального определения. Эта многогранность феномена, а также различия в методологических подходах к его анализу обуславливают необходимость дальнейшего изучения данной категории в её специфическом функционировании.

Особый научный интерес представляет рассмотрение эпитета в аспекте выражения социального статуса, где он выступает как оценочно-характеризующее средство, не только описывающее объект, но и выражающее отношение говорящего, тем самым закрепляя иерархические отношения в коммуникации [7]. В этом плане эпитет становится значимым инструментом в административном дискурсе, понимаемом как институциональное общение, направленное на реализацию властных полномочий и поддержание социальной дистанции [6].

Материалы и методы исследований

Материалом для исследования послужили примеры речи англоязычных руководителей, отобранные методом целевой выборки из художественных и документальных фильмов. Выбор кинематографического дискурса в качестве материала обусловлен его репрезентативностью в передаче статусно-маркированной коммуникации, концентрированностью языковых средств и доступностью для верификации.

Методологической основой выступил дискурс-анализ, позволяющий рассматривать язык в его социальном контексте. Также применялись контекстуальный и функциональный анализ для определения роли эпитета в конкретных речевых ситуациях и сравнительно-сопоставительный метод для выявления контрастов в оценках, данных руководителем и подчиненными.

Результаты и обсуждения

Несмотря на значительное количество исследований, посвящённых изучению эпитета, в современной лингвистике отсутствует единое понимание данной категории. Разнообразие существующих трактовок обусловлено как сложностью и многогранностью самого феномена, так и различиями в методологических подходах к его изучению.

Сложность лингвокогнитивной структуры и полисемия функций эпитета актуализируют его комплексное изучение на междисциплинарном уровне. Так Н.П. Булахова предлагает систематизировать дефиниции, функции и типы эпитетов следующим образом:

1. Широкое понимание эпитета рассматривает его как любое определяющее слово, выполняющее характеризующую функцию без обязательной образности. В рамках этого подхода выделяются: обязательные эпитеты (выражающие существенные свойства) и факультативные эпитеты (обозначающие второстепенные качества) [9].

2. В рамках второго типа определений исследователи первоначально описывают эпитет в терминах описательной функции, но затем эксплицируют его тропеические особенности. А.Н. Веселовский даёт эпитету семантически специализированную формулировку, выделяющую ключевые признаки объекта. Его классификация включает: 1) тавтологические эпитеты с семантической эквивалентностью компонентов; 2) поясни-

тельные, подразделяющиеся на метафорические (основанные на семантическом переносе) и синкретические (обусловленные синкретизмом восприятия) [4].

3. Третья группа дефиниций фокусируется на эстетической функции эпитета. Античные и средневековые риторики расценивали эпитеты преимущественно как средства украшения речи. Современные исследователи подчёркивают их экспрессивную природу, определяя через способность создавать художественные характеристики [2]. Хотя А.А. Потебня предлагает изучать эпитет как форму, объединяющую тропы [11], большинство учёных однозначно относят его к тропам, акцентируя потенциал к образному переосмыслению [5].

4. Отличительной чертой четвертого подхода к толкованию эпитета является одновременное выделение его образной функции и грамматического оформления. Здесь эпитет трактуется как стилистический прием, способный реализовываться через различные части речи: прилагательные, существительные-приложения, наречия и развернутые описательные конструкции [12].

5. Пятый тип определений эпитета характеризуется акцентом на его эмотивно-оценочном потенциале. Как отмечает Л.М. Крупчанов, эпитет не только выделяет объекта, но и привносит эмоциональную окраску, обогащая его восприятие [8]. Особое внимание уделяется метафорическим эпитетам, которые создают новые смысловые пласты через трансформацию семантической структуры [10].

6. Шестая группа дефиниций эпитета представляет собой синтез его тропеической природы с аксиологической функцией, где эпитет рассматривается не только как средство создания художественных образов, но и как инструмент выражения ценностных ориентаций автора. Согласно исследованиям, данное направление подчеркивает возможность эпитета транслировать мировоззренческие установки и оценочные суждения через систему языковых маркеров [3].

Анализ различных подходов показывает, что эпитет рассматривают и как характеризующее слово, и как образное средство, и как носитель эмоциональной оценки. Современная наука стремится к комплексному изучению этого феномена, объединяя его тропеическую природу, экспрессивную функцию и грамматические особенности.

В результате проведенного исследования на основе вышеперечисленных подходов было установлено, что статусно-маркирующие характеристики эпитета проявляются в следующих аспектах. Иерархическое распределение эпитетов отражает структуру административного дискурса: обязательные эпитеты, выражающие существенные свойства, становятся прерогативой высших статусных позиций, тогда как подчиненные используют преимущественно факультативные характеристики. Прагматический потенциал эпитета позволяет транслировать ценностные ориентации и мировоззренческие установки через систему оценочных суждений. Креативная составляющая метафорических эпитетов служит индикатором интеллектуального статуса говорящего. Эмотивно-оценочный компонент становится инструментом воздействия на коллективное сознание и формирования эмоционального климата. Грамматическое варьирование также отражает статусные различия: развернутые конструкции характерны для официального общения, а краткие формы используются в горизонтальной коммуникации.

Административный дискурс – это система формальных текстов и коммуникативных практик, регулируемых иерархическими нормами, которые производятся, распространяются и легитимируются в рамках институциональных структур [1]. Речь руководителя в таком дискурсе является перформативным актом, постоянно подтверждающим его властную позицию. С точки зрения теории социального статуса, язык становится одним из ключевых средств его конструирования и демонстрации. Как отмечает В.И. Карасик, язык социального статуса – это совокупность вербальных и невербальных средств, с помощью которых говорящий указывает на своё место в социальной иерархии [7]. Эпитет, будучи концентрированным выражением оценки, идеально подходит для выполнения этой роли.

В отличие от художественной речи, где эпитеты выполняют преимущественно эстетическую и экспрессивную функции, в административном дискурсе они приобретают особый статусно-ориентированный характер, подчиняясь требованиям точности, стандартизации и нейтральности. Здесь они играют важную роль в структурировании информации, акцентировании ключевых аспектов, формировании официального тона общения и в процессе утверждения власти и авторитета.

На основе анализа употребления эпитета в литературных текстах, с учётом его статусообразующей функции можно выделить следующие случаи его функционирования в речи англоязычного руководителя в административном дискурсе:

1. Атрибутивно-классифицирующая функция становится инструментом институционального доминирования, поскольку право давать окончательные определения и классификации является исключительной прерогативой руководителя. Через эпитеты-характеристики (*strategically important project, fundamental issue*) проис-

ходит не только описательное обозначение явлений, но и их статусное ранжирование, устанавливающее иерархию значимости в организационном восприятии.

2. Образно-художественная функция трансформируется в средство символического капитала. Способность создавать яркие метафорические эпитеты (*flagship project, targeted solutions*) демонстрирует интеллектуальное превосходство и творческий потенциал говорящего, что усиливает его символический статус и воспринимаемую компетентность.

3. Эмотивно-оценочная функция непосредственно реализует статусные привилегии через механизм навязывания эмоциональных реакций. Эпитеты с оценочной семантикой (*catastrophic miscalculations, brilliant prospects*) не только выражают личное отношение, но и предписывают коллективный эмоциональный отклик, закрепляя за руководителем право на эмоциональное лидерство.

4. Аргументативно-персуазивная функция служит механизмом скрытого властного воздействия. Например, контрастные эпитеты (*not our outdated approach, but their innovative solution*) могут создавать бинарные противопоставления, позволяющие безапелляционно навязывать определенную картину реальности и доминировать в дискурсивном пространстве.

Рассмотрим примеры.

Chief Editor: All right, so, September. Sienna. I think we are in excellent shape, right? It's all feathers.

Employee: I think this is really cute. Do you?

Chief Editor: Big bird. Andrea, I hear you didn't like Calvin.

Andrea: I thought it was clinical.

Employee: Yeah, the jacket is the new coat. The look is sexy.

Chief Editor: The look is granny.

Grace: This is heaven. That's gorgeous. This should be a fashion story.

Chief Editor: But that's the problem.

Grace: It's an accessory story and that's a story crying to be done.

Chief Editor: Grace, I hear you, but it's just not what I need in the September issue. You have to really find some stories there. And you have to find stories that haven't been played out anywhere else, and I have to be on a certain scale [14].

Проведенный анализ эпитетов в речи руководителя демонстрирует их ключевую роль в качестве маркеров высокого социального статуса. Эпитет «*excellent*» в выражении «*excellent shape*» реализует атрибутивно-классифицирующую и эмотивно-оценочную функции, выполняя двойную роль: с одной стороны, он объективно характеризует состояние проекта, с другой – авторитетно утверждает его высшую оценку, не оставляя пространства для сомнений, а также создавая мотивирующий эффект. Другой эпитет «*big*» в конструкции «*big bird*» также выполняет атрибутивно-оценочную функцию, одновременно становясь компонентом метафорического образа, усиленного гиперболизацией. Ключевым является его контрастно-оценочная роль: он выступает как прямое и безапелляционное противопоставление оценке подчинённого (*really cute*), что является ярким проявлением статусного доминирования.

Особый интерес представляет употребление эпитета «*granny*», осуществляющего эмотивно-оценочную функцию с выраженной негативной коннотацией. Данный пример иллюстрирует использование руководителем образных средств для имплицитного, но эффективного выражения несогласия с предложенной концепцией. Примечательно, что негативная оценка даётся не прямо, а через ироничный образ, что соответствует принципам вежливого общения в профессиональной среде.

President: Good morning, everyone. Last night I couldn't sleep because I feel... even heavier burden on my shoulder. You guys gave me a chance to make FGA better. My goal is gonna work with the team to make sure every single issue I cannot resolve overnight, but give me some time. Can we do this? Yeah? All right, one more thing: life is short. We're one family. We create the miracle. We need to create success forever. Let's make America great again [13].

В речи руководителя эпитет «*heavier*», прежде всего, классифицирует степень его нагрузки, придавая ей количественную определенность. Одновременно он передает эмоциональное состояние говорящего, формируя у аудитории сопереживание. Наконец, он служит обоснованием для будущих трудностей, выполняя аргументативную роль. Таким образом, эпитет функционирует как инструмент консолидации статусных позиций, акцентируя эксклюзивность и повышенную степень ответственности, ассоциированную с ролью коммуниканта.

Эпитет «*great*» в финальной фразе выполняет функцию ключевого статусно-идеологического маркера, выходя за рамки позитивной оценочности. Он обладает многоплановым эффектом, одновременно обозначая желаемое качественное состояние и актуализируя исторические ассоциации, что создает мощный эмоциональ-

ный резонанс у аудитории. Этот лингвистический элемент работает на нескольких уровнях: как оценочный маркер, выражающий позитивное отношение; как эмоциональный катализатор, пробуждающий патриотические чувства; и как действенный побудительный сигнал, мобилизующий слушателей.

Выводы

Таким образом, можно сделать вывод, что в административном англоязычном дискурсе эпитеты выходят за рамки простого описания и становятся стратегическими инструментами формирования статусной идентичности. Несмотря на обусловленность нормами точности и стандартизации, они не только сохраняют, но и интенсифицируют свои базовые функции – атрибутивно-классифицирующую, образно-художественную, эмотивно-оценочную и аргументативно-персуазивную, подчиняя их реализации основной прагматической задачи: легитимации властных полномочий, укрепления авторитета и акцентуации эксклюзивной социальной роли коммуниканта. Практический анализ речи англоязычных руководителей демонстрирует, что эпитеты не только структурируют информацию, но и служат инструментом воздействия, формируя эмоциональный отклик и направляя восприятие аудитории.

Список источников

1. Барсегян В.М. Административный дискурс: структура, объем, практики производства и легитимации текстов // ЖССА. 2018. № 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/administrativnyy-diskurs-struktura-obem-praktiki-proizvodstva-i-legitimatsii-tekstov> (дата обращения: 13.07.2025).
2. Белова Е.Е., Архипова М.В., Шапиро Э.Д. Употребление эпитета в англоязычной прессе // Гуманитарные исследования. 2021. № 2 (78). С. 11 – 15.
3. Булахова Н.П., Сквородников А.П. К определению понятия эпитет (предуготовление к функциональной характеристике) // Экология языка и коммуникативная практика. 2018. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-opredeleniyu-ponyatiya-epitet-predugotovlenie-k-funktsionalnoy-harakteristike> (дата обращения: 17.07.2025).
4. Веселовский А.Н. Из истории эпитета. М.: РГГУ, 2012. 919 с.
5. Глушкова В.Г. Эпитеты в научной речи // Инновации в образовании: поиск и решения: материалы международной научно-практической конференции. Белгород, 17-18 марта 2020 года. Белгород: Автономная некоммерческая организация высшего образования «Белгородский университет кооперации, экономики и права», 2020. С. 96 – 105.
6. Иссерс О.С. Дискурсивная практика как наблюдаемая реальность // Вестник ОмГУ. 2011. № 4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/diskursivnaya-praktika-kak-nablyudaemaya-realnost> (дата обращения: 01.07.2025).
7. Карасик В.И. Язык социального статуса. М.: Гнозис, 2002. 333 с.
8. Крупчанов Л.М., Тимофеев Л.И., Тураев С.В. Эпитет // Словарь литературоведческих терминов. М.: Просвещение, 1974. С. 469 – 470.
9. Медведева Е.Р., Яремчук Е.А. Использование эпитетов как художественно-стилистический прием в публицистических статьях мужских и женских журналов // Символ науки. 2021. № 11-1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-epitetov-kak-hudozhestvenno-stilisticheskiy-v-publitsisticheskikh-statyah-muzhskikh-i-zhenskih-zhurnalov> (дата обращения: 16.07.2025).
10. Мурашкина О.В., Дедова О.М., Корнев В.А. Метафорические эпитеты и их стилистические функции // Язык и текст. 2022. Т. 9. № 2. С. 21 – 34. URL: https://psyjournals.ru/journals/langt/archive/2022_n2/Murashkina_et_al (дата обращения: 16.07.2025).
11. Потехня А.А. Теоретическая поэтика / сост., вступ. ст., коммент. А.Б. Муратова. М.: Высшая школа, 1990. 344 с.
12. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь лингвистических терминов. М.: АСТ, Астрель, 2001. 642 с.
13. Богнар С., Райхерт Д. American Factory: документальный фильм. Higher Ground Productions, Participant Media. США, 2019. URL: <https://www.imdb.com/title/tt9351980/> (дата обращения: 29.07.2025).
14. Катлер Р.Дж. The September Issue: документальный фильм. A&E IndieFilms, Actual Reality Pictures. США, 2009. URL: https://vk.com/video-47459147_456240957 (дата обращения: 01.07.2025).

References

1. Barseguyan V.M. Administrative Discourse: Structure, Volume, Practices of Text Production and Legitimation. ZhSSA. 2018. No. 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/administrativnyy-diskurs-struktura-obem-praktiki-proizvodstva-i-legitimatsii-tekstov> (date of accessed: 13.07.2025).
2. Belova E.E., Arkhipova M.V., Shapiro E.D. Use of the Epithet in the English-Language Press. Humanitarian Studies. 2021. No. 2 (78). P. 11 – 15.
3. Bulakhova N.P., Skovorodnikov A.P. Towards a Definition of the Concept of Epithet (Preparation for a Functional Characteristic). Ecology of Language and Communicative Practice. 2018. No. 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-opredeleniyu-ponyatiya-epitet-predugotovlenie-k-funktsionalnoy-harakteristike> (date of accessed: 17.07.2025).
4. Veselovsky A.N. From the History of the Epithet. Moscow: RSUH, 2012. 919 p.
5. Glushkova V.G. Epithets in Scientific Speech. Innovations in Education: Search and Solutions: Proceedings of the International Scientific and Practical Conference. Belgorod, March 17-18, 2020. Belgorod: Autonomous Non-Commercial Organization of Higher Education "Belgorod University of Cooperation, Economics and Law", 2020. P. 96 – 105.
6. Issers O.S. Discursive Practice as Observable Reality. Omsk State University Bulletin. 2011. No. 4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/diskursivnaya-praktika-kak-nablyudaemaya-realnost> (date of accessed: 01.07.2025).
7. Karasik V.I. Language of Social Status. Moscow: Gnosis, 2002. 333 p.
8. Krupchanov L.M., Timofeev L.I., Turaev S.V. Epithet. Dictionary of Literary Terms. M.: Prosveshchenie, 1974. P. 469 – 470.
9. Medvedeva E.R., Yaremchuk E.A. The Use of Epithets as an Artistic and Stylistic Device in Journalistic Articles of Men's and Women's Magazines. Symbol of Science. 2021. No. 11-1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-epitetov-kak-hudozhestvenno-stilisticheskiy-v-publitsisticheskikh-statyah-muzhskikh-i-zhenskikh-zhurnalov> (date of accessed: 16.07.2025).
10. Murashkina O.V., Dedova O.M., Kornev V.A. Metaphorical Epithets and Their Stylistic Functions. Language and Text. 2022. Vol. 9. No. 2. P. 21 – 34. URL: https://psyjournals.ru/journals/langt/archive/2022_n2/Murashkina_et_al (date of accessed: 16.07.2025).
11. Potebnya A.A. Theoretical Poetics. Compiled, introduced, commented by A.B. Muratova. Moscow: Vysshaya shkola, 1990. 344 p.
12. Rosenthal D.E., Telenkova M.A. Dictionary of Linguistic Terms. Moscow: AST, Astrel, 2001. 642 p.
13. Bognar S., Reichert D. American Factory: a documentary film. Higher Ground Productions, Participant Media. USA, 2019. URL: <https://www.imdb.com/title/tt9351980/> (date of accessed: 29.07.2025).
14. Cutler R.J. The September Issue: Documentary. A&E IndieFilms, Actual Reality Pictures. USA, 2009. URL: https://vk.com/video-47459147_456240957 (date of accessed: 01.07.2025).

Информация об авторах

Кадильникова Л.А., старший преподаватель, Волгоградский государственный технический университет, kadilnikova2009@mail.ru